

«Car quiconque mes yeux verront s'en écarter,  
Moi-même dans son sang je cours laver la honte».<sup>28</sup>

Ce discours auroit languï s'il y eût entremêlé: *Hector dit alors de telles ou semblables paroles.* <...> Le véritable lieu donc où l'on doit user cette Figure, c'est quand le temps presse, et que l'occasion qui se presente ne permet pas de differer <...>. (378)

#### Chap. XXIV

<...> comme dans la Musique le son principal devient plus agréable à l'oreille, lors qu'il est accompagné des différentes parties qui lui répondent; de même la Périphrase tournant à l'entour du mot propre, forme souvent, par rapport avec lui, une consonance et une harmonie fort belle dans le discours. (380)

#### Chap. XXV

<...> d'exprimer une chose basse en termes grands et magnifiques, c'est tout de mesme que si vous appliquiez un grand masque de Theatre sur le visage d'un petit enfant... (382)

#### Chap. XXIX

Les fournaïses du mont Etna, qui quelquefois jette du profond de ses abysses,

Des pierres, des rochers et des fleuves de flammes. (390)

Pind. Pith. I. P. 254. Edit. de Benoist.

#### Chap. XXX

Que les fautes dans le sublime se peuvent excuser. (390)

#### Chap. XXXIV

<...> l'Historien Theopompus a fait une peinture de la descente du Roy de Perse dans L'Egypte, qui est miraculeuse d'ailleurs: mais il a tout gâté par la bassesse des mots qu'il y mêle. «Y a-t-il une ville, dit cet Historien, et une nation dans l'Asie qui n'ait envoyé des Ambassadeurs au Roy? Y a-t-il rien de beau et de précieux qui croisse et qui se fabrique en ces Païs dont on ne luy ait fait des présens? Combien de tapis et de vestes magnifiques, les unes rouges <...> les autres historiées de couleurs! Combien de tentes dorées et garnies de toutes les choses nécessaires pour la vie! Combien de robes et de lits somptueux? Combien de vases d'or et d'argent enrichis de pierres précieuses ou artistement travaillez! Ajoûtez à cela un nombre infini d'armes étrangères et à la Grecque, une foule incroyable de bestes de voiture, et animaux destinés pour les sacrifices: des boissaux remplis de toutes les choses propres pour réjouïr le goust: des armoires et des sacs pleins de papier, et de plusieurs autres ustensiles, et une grande quantité de viandes salées de toutes sortes d'animaux etc.»

<sup>28</sup> Cp.: Aussi-tost dans son sang je cours laver la honte (378). Илиада, XV, 346–349.